



# IFLA Section Environment, Sustainability and Libraries



IFLA GREEN LIBRARY AWARD

## معايير تقييم جائزة إفلا للمكتبة الخضراء

يناير 2022

تنقسم جائزة الإفلا للمكتبة الخضراء إلى فئتين: أفضل مكتبة خضراء وأفضل مشروع مكتبة خضراء. يجب أن تتضمن جميع الطلبات المعلومات التالية (لم يتم تقييمها):

- اسم المكتبة والدولة والتصنيف
- الميزانية السنوية للمكتبة
- الميزانية المستخدمة للمشروع
- ملخص ونص تقديم كامل
- إذن للنشر
- عرض من شريحتين (إذا تم قبوله في القائمة المختصرة)
- صورة للنشر مع حقوق الملكية الفكرية

تُمنح الجائزة في فئتين:

### الفئة الأولى: أفضل مكتبة خضراء

المكتبة الخضراء هي مكتبة تُلبي متطلبات المكتبات الخضراء والمستدامة بشكل شامل قدر الإمكان. لتكون ناجحًا في هذه الفئة، يجب أن يشمل العمل البيئي والمستدام المكتبة بأكملها. ينبغي أن تعمل المكتبة على تقليل بصمتها الكربونية وتقديم موارد وخدمات المكتبة الخضراء. يجب أن يكون العمل مكتماً إلى حد كبير أو تم الانتهاء منه خلال الأشهر الإثنى عشر الماضية، ويجب توفر نتائج مرئية أو قابلة للقياس. حجم أو ميزانية المكتبة ليست هي الحاسمة، سيكون التركيز على انتشار العمل البيئي والمشاركة المجتمعية (على سبيل المثال: مبنى مكتبة جديد وخدمات مكتبة جديدة ومبتكرة).

### الفئة الثانية: أفضل مشروع مكتبة خضراء

مشروع المكتبة الخضراء هو مشروع مكتبة بيئي ومستدام محدد في المجال والوقت والميزانية. قد يكون المشروع مقتصر على واحد أو أكثر من مجالات عمل المكتبة، ولكن يجب أن يكون فعالاً في تعزيز الأهداف البيئية والمستدامة، على النطاق المحلي

كحد أدنى. لكي تكون ناجحًا في هذه الفئة، يجب أن يكون المشروع البيئي قد اكتمل خلال الأشهر الإثنى عشر الماضية أو أن يكون مستمرًا، ويجب أن تتوفر بعض النتائج المرئية أو القابلة للقياس. حجم ميزانية المشروع ليس حاسمًا - يتم التركيز على العمل البيئي المنجز في المشروع (على سبيل المثال: مشروع التثقيف البيئي للأطفال، أو مشروع عمل للطلاب لتقليل النفايات في مبنى المكتبة).

سيتم منح تقدير خاص للمشروع الذي تم تنفيذه بأقل قدر من الموارد ولكن له تأثير كبير.

## المعايير العامة

1. جودة التقديم: ما مدى وضوح واكتمال التقديم؟ كيف تعمل بشكل جيد؟ هل يشمل عناصر القص؟
2. نطاق الاستدامة: ما مدى اهتمام التقديم بالجوانب البيئية والاقتصادية والاجتماعية للاستدامة؟
3. أهمية العمل البيئي المنجز: ما قيمة وتأثير العمل المنجز (محليًا أو وطنيًا أو عالميًا)؟ ما هي الجودة الشاملة للعمل؟ هل النتائج دائمة؟
4. الابتكار: هل هناك شيء جديد أو إبداعي في التقديم محليًا أو وطنيًا أو عالميًا؟
5. التواصل والمشاركة المجتمعية والتسويق: ما مدى جودة إيصال العمل البيئي إلى جمهور أوسع أثناء وبعد المشروع؟ هل أتيحت الفرصة للمجتمع أو المجموعة المستهدفة للمشاركة في العمل البيئي؟

يجب تقديم طلب أفضل مكتبة خضراء للوفاء بجميع (أو معظم) المعايير أدناه.

يجب تقديم طلب أفضل مشروع مكتبة خضراء للمعايير مجال واحد على الأقل من المجالات أدناه.

## الاستدامة المادية

1. البصمة الكربونية: تأتي معظم الانبعاثات من مباني المكتبات - هل تم تقليل هذه الانبعاثات: كفاءة الطاقة، وإدارة النفايات، والتزويد، والخدمات اللوجستية، والتدفئة والتبريد، والموقع (بما في ذلك إمكانية الوصول سيرًا على الأقدام، أو بالدراجة، أو النقل العام)؟
2. مبادئ المكاتب الخضراء: هل إجراءات المكاتب الخضراء قيد الاستخدام؟

## الاستدامة الاقتصادية

1. الاستهلاك المنخفض: هل الاستهلاك مقيد؟ كيف؟
2. الاقتصاد الجديد: هل اعتماد المكتبة للاقتصاد الدائري والاقتصاد التشاركي متقدم، وهل تم إتاحتها للمجتمع؟ هل تروج المكتبة لاعتماد الاقتصاد التشاركي والدائري من خلال توفير مساحات وأجهزة مشتركة؟

## الاستدامة النوعية والاجتماعية

1. بصمة الكربون: ما المقدار الذي يمكن للمستخدمين زيادة بصمة الكربون الخاصة بهم باستخدام مجموعات المكتبات أو الخدمات أو الغرف المشتركة أو الأجهزة؟ هل تسهل المكتبة على المستخدمين تقليل استهلاكهم؟ هل لدى المستخدمين وعي بكيفية قيام مكتبتهم بذلك؟

2. **خدمات المكتبة الخضراء:** هل توفر المكتبة وصولاً سهلاً إلى معلومات بيئية موثوقة وحديثة؟ هل توفر المكتبة التثقيف البيئي أو تقود مشاريع استرجاع المعلومات البيئية؟
3. **الاستدامة الاجتماعية:** هل التعليم الجيد، ومحو الأمية، والمشاركة المجتمعية، والتنوع الثقافي المتبادل، والاندماج الاجتماعي، والمشاركة الشاملة أمر واضح؟ هل تعمل المكتبة بنشاط مع العملاء لتقليل عدم المساواة؟

### الإدارة البيئية

1. **الإدارة البيئية:** هل وضعت المكتبة أهدافاً بيئية واضحة وهل تعمل على تقليل تأثيرها السلبي على البيئة؟ هل السياسة البيئية والالتزام ونتائج العمل البيئي يتم إيصالها إلى جمهور أوسع؟
2. **الالتزام بالأهداف والبرامج البيئية العامة:** هل التزمت المكتبة بشهادات أو برامج أو اتفاقيات بيئية؟ هل يحقق عمل المكتبة أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة - إذا كان الأمر كذلك، فما هي وكيف؟

ترجمة: محمد مازن الحمد

Translated by: Mohammad M. AlHamad